

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

8 JUILLET 1991

BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

du Ministère de la Santé publique
et de l'Environnement
de l'année budgétaire 1991

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE
L'ENVIRONNEMENT

PAR MME C. BURGEON

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif au cours de sa réunion du mercredi 3 juillet 1991.

Ce budget administratif ajusté a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. De Groot.

A. — Titulaires :

C.V.P. M. Bosmans (J.), Mmes
Leysen, Merckx-Van Goey,
MM. Vandebosch, Van Peel.
P.S. Mme Burgeon (C.), MM.
Charlier (G.), Leroy,
Mayeur, Walry.
S.P. Mme Duroi-Vanhelmont,
MM. Hancké, Verheyden.
P.V.V. MM. De Groot, Devolder,
Vandermeulen.
P.R.L. MM. Bertouille, D'hondt.
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M.
Gehlen.
V.U. MM. Caudron, Van Vaeren-
bergh.
Ecolo/ M. Winkel.
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Beerden, Bosmans (F.), Her-
mans, Marchand, Van Parys, Van
Wambeke.
MM. Collart, Daerden, Eerdeken-
s, Happart, Harmegnies (Y.), Tomas.
Mme De Meyer, Lefebber, MM.
Peeters, Timmermans.
MM. Berben, Deswaene, Flamant,
Van Renterghem.
MM. Bertrand, Klein, van Weddin-
gen.
MM. Laurent, Lebrun, Léonard (A.).
M. Anciaux, Mme Brepoels, M. Can-
dries.
MM. Cuyvers, Van Durme.

Voir :

5 / 26 - 1676 - 90 / 91 :

— N° 1 : Budget administratif ajusté.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

8 JULI 1991

AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van
Volksgezondheid en Leefmilieu
van het begrotingsjaar 1991

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
EN HET LEEFMILIEU

UITGEBRACHT DOOR MEVR. C. BURGEON

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze administratieve begroting onderzocht tijdens haar vergadering van 3 juli 1991.

Deze aangepaste administratieve begroting werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Groot.

A. — Vaste leden :

C.V.P. H. Bosmans (J.), Mevr.
Leysen, Merckx-Van Goey,
HH. Vandebosch, Van Peel.
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH.
Charlier (G.), Leroy,
Mayeur, Walry.
S.P. Mevr. Duroi-Vanhelmont,
HH. Hancké, Verheyden.
P.V.V. HH. De Groot, Devolder,
Vandermeulen.
P.R.L. HH. Bertouille, D'hondt.
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H.
Gehlen.
V.U. HH. Caudron, Van Vaeren-
bergh.
Ecolo/ H. Winkel.
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerden, Bosmans (F.), Her-
mans, Marchand, Van Parys, Van
Wambeke.
HH. Collart, Daerden, Eerdeken-
s, Happart, Harmegnies (Y.), Tomas.
Mevr. De Meyer, Lefebber, HH.
Peeters, Timmermans.
HH. Berben, Deswaene, Flamant,
Van Renterghem.
HH. Bertrand, Klein, van Weddin-
gen.
HH. Laurent, Lebrun, Léonard (A.).
H. Anciaux, Mevr. Brepoels, H.
Candries.
HH. Cuyvers, Van Durme.

Zie :

5 / 26 - 1676 - 90 / 91 :

— N° 1 : Aangepaste administratieve begroting.

I. — DISCUSSION

M. Cuyvers se réfère à l'annonce en ce jour de la création d'un Conseil national de la Nutrition par le Ministre des Affaires sociales et par le Secrétaire d'Etat à la Santé publique.

Il se demande si le département de la Santé publique dispose de moyens suffisants pour assurer le fonctionnement de ce Conseil et à quel poste du budget ces montants sont inscrits.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés répond que l'arrêté royal du 19 juin 1991 portant création du Conseil national de la Nutrition est paru ce mercredi 3 juillet 1991 au *Moniteur belge*.

Le Secrétariat du Conseil sera assuré par des fonctionnaires du Ministère de la Santé publique. Il reste encore à régler notamment le problème des jetons de présence et des frais de déplacement des 40 personnes qui le composent.

Les frais de fonctionnement du Conseil sont évalués à 3,6 millions et seront repris dans le budget 1992. D'ici là ces frais seront englobés dans les frais de fonctionnement généraux du département.

M. J. Bosmans demande des précisions quant à l'ajustement de + 17 millions pour les frais de fonctionnement du fonds des médicaments (DO 51/PA 42/AB 1201, Doc. n° 5/26-1676/1, p. 12).

Le Secrétaire d'Etat précise qu'il s'agit de crédits variables, conformément à l'article 5 de la loi du 28 juin 1989.

Les 17 millions sont prévus pour un audit destiné à étudier les possibilités d'amélioration du fonctionnement de la Commission d'enregistrement et de la Commission de transparence. En ce qui concerne la rapidité d'enregistrement des médicaments, la Belgique occupe la deuxième place au niveau européen après les Pays-Bas. Si la Belgique parvient à se glisser à la première place, elle pourra espérer accueillir chez elle l'Agence européenne du médicament.

Un crédit de 7 millions est également inscrit pour l'enregistrement des produits assimilés aux médicaments.

Actuellement, 70 % des médicaments ont été révalidés; la revalidation des 30 % restants constitue l'objectif à réaliser dans le cadre du marché unique de 1993.

II. — MOTION MOTIVEE

La proposition de motion motivée (voir ci-après) constatant que le budget administratif ajusté du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement est conforme au contenu et aux objectifs du projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour

I. — BESPREKING

De heer Cuyvers verwijst naar de aankondiging die de Minister van Sociale Zaken en de Staatssecretaris voor Volksgezondheid heden hebben gedaan dat een Nationale Raad voor de Voeding is opgericht.

Hij vraagt zich af of het departement van Volksgezondheid over toereikende middelen beschikt om de werking van die Raad te waarborgen en op welke begrotingspost die bedragen worden uitgetrokken.

De Staatssecretaris voor de Volksgezondheid en het Gehandicaptenbeleid antwoordt dat het koninklijk besluit van 19 juni 1991 tot oprichting van een Nationale Raad voor de Voeding in het *Belgisch Staatsblad* van heden woensdag 3 juli 1991 verschenen is.

Het Secretariaat van de Raad zal worden waargenomen door ambtenaren van het Ministerie van Volksgezondheid. Er moet onder meer nog naar een regeling worden gezocht voor het probleem van de reiskosten van de 40 personen die in die Raad zitten.

De werkingskosten van de Raad worden op 3,6 miljoen geraamd en zullen in de begroting voor 1992 worden ingeschreven. Ondertussen zullen die kosten worden opgenomen in de algemene werkingskosten van het departement.

De heer J. Bosmans vraagt om opheldering omtrent de aanpassing met + 17 miljoen van de werkingskosten voor het geneesmiddelenfonds (DO 51/PA 42/BA 1201, Stuk n° 5/26-1676/1, blz. 12).

De Staatssecretaris merkt op dat het hier, overeenkomstig artikel 5 van de wet van 28 juni 1989, om variabele kredieten gaat.

De 17 miljoen worden uitgetrokken voor een audit waarbij de mogelijkheden tot verbetering van de werking van de Registratiecommissie, respectievelijk de Doorzichtigheidscommissie zullen worden bekeken. Inzake de snelheid waarmee de geneesmiddelen geregistreerd worden, bekleedt België op Europees vlak de tweede plaats na Nederland. Als België erin slaagt de eerste plaats te veroveren, mag ons land hopen dat het Europees Geneesmiddelenagentschap zich hier zal komen vestigen.

Bovendien wordt een krediet van 7 miljoen uitgetrokken voor de registratie van de met geneesmiddelen gelijkgestelde produkten.

Op dit ogenblik hebben 70 % van de geneesmiddelen een nieuwe homologatie gekregen; het is de bedoeling dat de overige 30 % aan de beurt komen in het raam van de totstandkoming van de Europese Eenheidsmarkt van 1993.

II. — GEMOTIVEERDE MOTIE

Het voorstel van gemotiveerde motie (zie hieronder) waarbij geconstateerd wordt dat de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu strookt met de inhoud en de doelstellingen van het wetsontwerp tot

l'année budgétaire 1991 est adoptée par 7 voix contre 5.

Le Rapporteur,

C. BURGEON

Le Président,

E. DE GROOT

aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, wordt aangenomen met 7 tegen 5 stemmen.

De Rapporteur,

C. BURGEON

De Voorzitter,

E. DE GROOT

PROPOSITION DE MOTION MOTIVÉE ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

« La Chambre,

I.1.1. *Vu l'article 10, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juin 1989, ainsi que le § 4 du même article,*

I.1.2. *Vu également l'article 3, § 2, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juin 1989,*

I.2.1. *Vu la loi du 13 décembre 1990 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 (Moniteur belge du 22 décembre 1990), ainsi que notamment l'article 1.01.2, § 2, premier et deuxième alinéas, de la même loi,*

I.2.2. *Vu également le budget administratif du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour la même année budgétaire (Doc. Chambre n° 4/26-1329/1) et notamment la proposition de motion motivée de la Commission de la Santé publique et de l'Environnement (Doc. n° 4/26-1329/2), adoptée par la Chambre,*

I.2.3. *Vu enfin le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991 (Doc. Chambre n° 5/26-1601/1, du 30 avril 1991) qui vise notamment à ajuster les 2 programmes pour le fonctionnement des cabinets, 5 programmes de subsistance et 22 programmes d'activités du Ministère précité (sub I.2.2.) :*

*
* *

II.1. *Constata que, dans le budget administratif ajusté à l'examen, les crédits afférents à chacun des programmes, ajustés conformément au projet de loi précité (sub I.2.3.), sont ventilés en allocations de base*

et qu'en ce qui concerne un programme de subsistance — 51.02 — et 8 programmes d'activités — 51.42/52.62/53.18/54.51/57.11/57.22/57.52 et 58.51 — (Doc. n° 5/26-1676/1, pp. 10, 12, 15, 16, 19, 21, 22, 23 et 24), une ou plusieurs allocations de base nouvelles sont prévues :

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

« De Kamer,

I.1.1. *Gelet op artikel 10, §§ 1 en 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989, alsmede op § 4 van hetzelfde artikel,*

I.1.2. *Mede gelet op artikel 3, § 2, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989,*

I.2.1. *Gelet op de wet van 13 december 1990 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 (Belgisch Staatsblad van 22 december 1990), alsmede en inzonderheid op artikel 1.01.2, § 2, eerste en tweede lid, van dezelfde wet,*

I.2.2. *Mede gelet op de administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor hetzelfde begrotingsjaar (Stuk Kamer, n° 4/26-1329/1) en inzonderheid op het voorstel van gemotiveerde motie van de Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu (Stuk n° 4/26-1329/2), dat door de Kamer werd aangenomen,*

I.2.3. *Gelet tenslotte op het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1991 (Stuk Kamer n° 5/26-1601/1, dd. 30 april 1991), dat inzonderheid strekt tot een aanpassing van de 2 programma's voor de werking van de kabinetten, van 5 bestaansmiddelen- en 22 activiteitenprogramma's van voornoemd (sub I.2.2.) Ministerie :*

*
* *

II.1. *Stelt vast dat de, overeenkomstig het voornoemde (sub I.2.3.) wetsontwerp, aangepaste kredieten voor elk programma in onderhavige aangepaste administratieve begroting opgesplitst zijn in basisallocaties*

en dat , wat één bestaansmiddelenprogramma — 51.02 — en 8 activiteitenprogramma's — 51.42/52.62/53.18/54.51/57.11/57.22/57.52 en 58.51 — (Stuk n° 5/26-1676/1, blz. 10, 12, 15, 16, 19, 21, 22, 23 en 24) betreft, wordt voorzien in één of meer nieuwe basisallocaties :

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Divisions organiques / Organisatieafdelingen				Ajustement Crédits d'engagement — Aanpassing Vastleggings- kredieten	Ajustement Crédits d'ordonnan- cement — Aanpassing Ordonnan- cerings- kredieten	Sorte de crédit — Kredietsoort
Programmes / Programma's	DO OA	PA PA	AB BA			
Activités / Activiteiten						
Allocations de base / Basisallocaties						
1) Programme d'aide PHARE CE. — PHARE EG-hulpprogramma	51	02	3454	17,0	17,0	crédits non dissociés (cnd) niet-gesplitste kredieten (ngk)
2) Frais de fonctionnement. — Wer- kingskosten	51	42	1225	3,5	3,5	crédits variables (fon) variabele kredieten (fon)
3) Traitement non-statutaires. — Bezol- diging niet-statutairen	52	62	1104	0,7	0,7	cnd — ngk
4) Frais de fonctionnement. — Wer- kingskosten	52	62	1201	2,8	2,8	cnd — ngk
5) Frais de fonctionnement. — Wer- kingskosten	53	18	1201	10,0	10,0	cnd — ngk
6) Informatique. — Informatica	53	18	1224	1,0	1,0	cnd — ngk
7) Investissements informatique. — In- vesteringen Informatica	53	18	7401	18,5	6,0	crédits dissociés (cd) gesplitste kredieten (gkr)
8) Traitement statutaires accueil réfugiés. — Bezoldiging statutairen opvang vluchtelingen	54	51	1103	15,8	15,8	cnd — ngk
9) Programme d'aide PHARE. — PHARE-hulpprogramma	57	11	3454	88,4	88,4	cnd — ngk
10) Traitement non-statutaires — Service Protection contre les radiations ionisan- tes. — Bezoldiging niet-statutairen — Dienst Bescherming tegen de ioniserende stralingen	57	22	1104	5,0	5,0	fon — fon
11) Etudes et frais de fonctionnement en rapport avec des déchets chimiques. — Studies en werkingskosten i.v.m. chemisch afval	57	52	1211	10,0	5,0	cd — gkr
12) Traitement statutaires. — Bezoldi- ging statutairen	58	51	1103	7,0	7,0	cnd — ngk

II.2 Constate en outre que la Cour des comptes n'a fait parvenir jusqu'à ce jour aucune observation à la Chambre concernant le budget administratif à l'examen, alors que l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 prévoit qu'elle doit, le cas échéant, faire parvenir ses observations sans délai;

III. 1 Rappel :

a) que la Cour des comptes a constaté à propos du projet de loi n° 5/26-1601/1 (lettre du 22 mai 1991) que :

— contrairement à la promesse contenue dans la dépêche adressée à la Cour en date du 15 janvier 1991, aucun crédit supplémentaire ne paraît avoir été prévu pour couvrir les charges du passé, d'un montant de 30,1 millions de francs, de l'Hôpital psychiatrique de Tournai correspondant aux dépenses de pensions des membres du personnel dudit établissement pour les années 1976 et 1977;

II.2 Stelt voorts vast dat het Rekenhof betreffende onderhavige aangepaste administratieve begroting tot op heden geen opmerkingen liet geworden aan de Kamer, terwijl zulks — zo nodig — overeenkomstig artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 onverwijld dient te geschieden;

III.1. Herinnert eraan :

a) dat het Rekenhof, naar aanleiding van het wetsontwerp n° 5/26-1601/1 (brief dd. 22 mei 1991), vaststelde dat :

— in strijd met de belofte vervat in de aan het Hof gerichte dienstbrief van 15 januari 1991, in geen enkel bijkrediet lijkt te zijn voorzien om de lasten van het verleden van het psychiatrisch ziekenhuis van Doornik te dekken, overeenstemmend met de pensioenuitgaven voor de personeelsleden van die instelling voor de jaren 1976 en 1977; het betreft hier een bedrag van 30,1 miljoen frank;

— en ce qui concerne le programme 25.54.5 — *Accueil des réfugiés* —, il ne semble pas, malgré l'importance du crédit supplémentaire sollicité pour l'année en cours (+ 385 millions de francs), que le département sera en mesure de faire face à la résorption du retard dans la liquidation des factures en attente ainsi qu'aux coûts supplémentaires à résulter de l'hébergement, à l'intervention de la Croix-Rouge de Belgique, de 850 réfugiés dans le courant de cette année;

b) que le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget a déclaré, en commission du Budget, que :

— ce crédit supplémentaire n'a pas été accordé durant les discussions bilatérales; le Gouvernement estime en effet que l'Etat n'est pas obligé de supporter les charges de pensions d'avant 1978;

— en ce qui concerne le problème de l'accueil des réfugiés, tous les crédits supplémentaires demandés par le département pour la Croix-Rouge de Belgique ont été accordés (Doc. n° 5/1-1600/2, du 18 juin 1991, p. 32);

III. 2 *Rappelle en outre que*, conformément à l'article 1.01.2, § 2, premier alinéa, du budget général des Dépenses pour 1991 et par dérogation à l'article 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963, les transferts de crédits légaux entre programmes sont autorisés, pour les dépenses de personnel il est vrai, comme s'il s'agissait de simples redistributions entre allocations de base, mais que le deuxième alinéa de l'article 1.01.2, § 2, prévoit que toute utilisation de la disposition susvisée sera communiquée tous les trois mois aux Chambres législatives, avec mention des programmes et des montants concernés;

III.3 *Rappelle également que*, conformément à l'article 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963, chaque fois qu'une nouvelle ventilation des allocations de base pour un programme d'activités portera sur un montant de plus de 50 millions de francs ou à la fois sur plus de 15 % de l'allocation de base concernée et sur un montant d'au moins cinq millions de francs, elle déclarera par une motion motivée, dans les 15 jours de la transmission du budget administratif ainsi modifié du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, que cette nouvelle ventilation est ou n'est pas conforme au budget général des dépenses;

III. 4 *Rappelle enfin qu'il avait été demandé dans la motion motivée relative au budget administratif initial* (Doc. n° 4/26-1329/2, points II.4. et III, p. 7) que le budget de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre soit

— met betrekking tot programma 25.54.5 — *Opvang vluchtelingen* — het departement niet in staat lijkt, ondanks de omvang van het bijkrediet dat voor het lopende jaar wordt gevraagd (+ 385 miljoen frank), het hoofd te kunnen bieden aan het inlopen van de vertraging bij het vereffenen van de lopende facturen, evenmin als aan de bijkomende kosten die samenhangen met de huisvesting door het Rode Kruis van België van 850 vluchtelingen in de loop van dit jaar;

b) dat de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, in de commissie voor de begroting, verklaarde dat :

— dit bijkrediet tijdens de bilaterale besprekingen niet werd toegestaan; de Regering is immers van oordeel dat de Staat niet verplicht is de pensioenlasten van vóór 1978 te zijnen laste te nemen;

— met betrekking tot de problematiek van de opvang van vluchtelingen alle door het departement gevraagde bijkredieten in verband met het Rode Kruis van België werden toegestaan (Stuk n° 5/1-1600/2, van 18 juni 1991, blz. 32);

III.2 *Herinnert er voorts aan dat overeenkomstig artikel 1.01.2, § 2, eerste lid van de algemene uitgavenbegroting 1991 en in afwijking van artikel 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963 voor de personeelsuitgaven weliswaar machtiging is gegeven tot overschrijvingen van wettelijke kredieten tussen programma's alsof het zou gaan om gewone herverdelingen tussen basisallocaties, doch dat het tweede lid van het voornoemde artikel 1.01.2, § 2, bepaalt dat ieder gebruik van voornoemde bepaling, met vermelding van de betrokken programma's en bedragen, om de 3 maanden zal worden medegedeeld aan de Wetgevende Kamers;*

III.3 *Herinnert er tevens aan dat zij, telkens wanneer een herverdeling van de basisallocaties voor een activiteitenprogramma betrekking heeft op een bedrag van meer dan 50 miljoen frank of gelijktijdig op meer dan 15 % van de betrokken basisallocatie en op een bedrag van ten minste 5 miljoen frank, overeenkomstig artikel 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963, binnen 15 dagen na verzending van de aldus gewijzigde administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, in een met redenen omklede motie zal verklaren of deze herverdeling al dan niet in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting;*

III. 4 *Herinnert er tenslotte aan dat bij de gemotiveerde motie betreffende de oorspronkelijke administratieve begroting* (Stuk n° 4/26-1329/2, punten II.4. en III, blz. 7) werd gevraagd dat de begroting van het Nationaal Instituut voor Oorlogsin-

communiqué à la Chambre au plus tard en annexe au budget administratif ajusté.

*
* *

IV. *Déclare que le budget administratif ajusté du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement est conforme au contenu et aux objectifs du projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991. »*

validen, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, uiterlijk in bijlage bij de aangepaste administratieve begroting, aan de Kamer zou worden medegedeeld;

*
* *

IV. *Verklaart dat de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991. »*